392D0323

Nr L 177/18 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 30.6.92

# KOMMISSIONENS BESLUT

**av den 10 juni 1992**

**om djurhälsovillkor och veterinärintyg vid import av tama nötkreatur och tamsvin från Polen**

(92/323/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får, getter och svin samt av färskt kött eller färska köttvaror(1), senast ändrat genom förordning (EEG) nr 3763/91(2), särskilt artikel 8 i detta, och

med beaktande av följande:

Polens geografiska närhet till gemenskapen påverkar handeln med levande djur.

Gemenskapsveterinärer har besökt Polen och funnit att djurhälsosituationen där kontrolleras av ett veterinärväsen som, även om det just nu omorganiseras, ger tillfredsställande garantier beträffande sjukdomar som kan spridas vid import av tama nötkreatur eller tamsvin.

Dessutom har de ansvariga veterinärmyndigheterna i Polen bekräftat att Polen har varit fritt från mul- och klövsjuka under de senast 24 månaderna och under de senaste 12 månaderna varit fritt från boskapspest, elakartad lungsjuka hos nötkreatur, bovin spongiform encefalopati (BSE) hos nötkreatur, vesikulär stomatit, bluetongue, klassisk svinpest, afrikansk svinpest, svinlamhet (Teschensjukan), vesikulär svinsjuka (SVD), vesikulärt exantem samt PRRS, samt att inga djur under de senaste 12 månaderna vaccinerats mot någon av de sjukdomarna med undantag av mul- och klövsjuka samt klassisk svinpest.

De ansvariga veterinärmyndigheterna i Polen har åtagit sig att inom 24 timmar anmäla till kommissionen och medlemsstaterna via telex eller telefax om förekomst av någon av dessa sjukdomar bekräftas eller om det beslutas om vaccination mot dem, och de skall inom en rimlig tid anmäla om de polska importbestämmelserna för nötkreatur eller svin eller för sperma eller embryon från sådana ändras.

Tuberkulos och brucellos hos nötkreatur har utrotats i Polen, det är förbjudet att vaccinera mot brucellos och de åtgärder som de ansvariga polska myndigheterna vidtar för att förhindra att dessa sjukdomar återkommer är tillräckliga för att de polska besättningarna, med undantag för dem som ålagts restriktioner, skall kunna jämställas med de besättningar i gemenskapen som räknas som officiellt tuberkulosfria och officiellt brucellosfria.

De ansvariga veterinärmyndigheterna i Polen har åtagit sig att officiellt övervaka utfärdandet av de intyg som avses i det här beslutet och att se till att alla viktiga intyg, förklaringar och anteckningar som kan ha legat till grund för utfärdandet av exportdokument bevaras i ett offentligt arkiv i minst 12 månader efter det att djuren som de rör har exporterats.

Vissa medlemsstater är, på grund av sin särskilda djurhälsosituation rörande mul- och klövsjuka, bemyndigade att tillämpa särskilda bestämmelser beträffande djur med ursprung i gemenskapen och bör därför även bemyndigas att tillämpa liknande bestämmelser beträffande djur som importeras från Polen. Dessa bestämmelser måste vara minst lika stränga som de som dessa medlemsstater tillämpar i handeln inom gemenskapen.

Veterinärmyndigheterna i Polen har åtagit sig att inte tillåta att sådana intyg som avses i bilagorna till det här beslutet utfärdas för djur som importerats till Polen om inte dessa djur vid importen uppfyller veterinära krav som är minst lika stränga som motsvarande krav i direktiv 72/462/EEG eller i något tillämpligt kompletterande beslut.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 och 4 skall medlemsstaterna tillåta import av följande djur från Polen:

a) Tama nötkreatur för avel eller produktion, vilka uppfyller kraven i hälsointyget som finns i bilaga A till det här beslutet och som åtföljs av ett sådant intyg.

b) Tama nötkreatur för slakt, vilka uppfyller kraven i hälsointyget i bilaga B till det här beslutet och som åtföljs av ett sådant intyg.

Från och med en dag som det skall beslutas om i enlighet med förfarandet i artikel 29 i direktiv 72/462/EEG,

(1) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.
(2) EGT nr L 356, 24.12.1991, s. 1.

dock inte tidigare än 12 månader efter den dag då vaccinering mot klassisk svinpest officiellt har förbjudits i Polen, även

c) tamsvin för avel eller produktion, vilka uppfyller kraven i hälsointyget i bilaga C till det här beslutet och som åtföljs av ett sådant intyg,

d) tamsvin avsedda för slakt, vilka uppfyller kraven i hälsointyget i bilaga D till det här beslutet och som åtföljs av ett sådant intyg.

2. Medlemsstater får bara tillåta import från Polen av sådana tama nötkreatur och svin som anges punkt 1 och som tidigare importerats till Polen om de importerats från gemenskapen eller från ett tredje land som är förtecknat i bilagan till rådets beslut 79/542/EEG(1) i den mån förteckningen omfattar dessa tama djurarter, och bara om importen skedde i enlighet med veterinära krav som var minst lika stränga som kraven i kapitel II i direktiv 72/462/EEG samt tillämpliga kompletterande beslut.

3. Medlemsstaterna skall kräva att de djur som genomgår prov till följd av det här beslutet genomgående hålls isolerade från alla klövdjur som inte är avsedda för export till gemenskapen eller inte har samma hälsostatus som sådana djur. Djuren skall vara isolerade under förhållanden som godkänts av en officiell polsk veterinär från tidpunkten för det första provet fram till lastningen.

4. Medlemsstaterna får bara tillåta införsel i sina respektive territorier av nötkreatur från Polen som

a) kommer från besättningar som av veterinärmyndigheterna i Polen förklarats fria från enzootisk bovin leukos i enlighet med definitionen i bilaga E till det här beslutet och som under de senaste 30 dagarna före exporten har uppvisat ett negativt resultat vid ett individuellt prov för enzootisk bovin leukos utfört i enlighet med protokollet i bilaga 1 till kommissionens beslut 91/189/EEG(2), eller

b) är avsedda för köttproduktion, inte är mer än 30 månader gamla, är försedda med permanent märkning enligt beskrivningen i bilaga F till det här beslutet och kommer från besättningar som omfattas av ett nationellt program i syfte att utrota enzootisk bovin leukos och i vilka det inte funnits något som helst tecken på den sjukdomen på minst två år, eller

c) kommer från besättningar som omfattas av ett nationellt program i syfte att utrota enzootisk bovin leukos, levereras direkt till ett slakteri och slaktas inom tre arbetsdagar efter sin ankomst dit.

Medlemsstaterna skall genom att inspektera djuren säkerställa att sådana djur som avses i b och c identifieras och övervakas fram till slakten och medlemsstaterna skall även vidta alla nödvändiga åtgärder för att förhindra att inhemska besättningar smittas.

5. Medlemsstater skall inte tillåta import av andra slag av nötkreatur eller svin än de som avses i denna artikel.

*Artikel 2*

I avvaktan på att de åtgärder skall träda i kraft som föreskrivs av gemenskapen för att utrota, förhindra eller bekämpa en smittsam nötkreatur- eller svinsjukdom förutom rabies, tuberkulos, brucellos, mul- och klövsjuka, mjältbrand, boskapspest, elakartad lungsjuka hos nötkreatur, enzootisk bovin leukos, svinlamhet (Teschensjukan), klassisk svinpest, afrikansk svinpest eller SVD, får medlemsstaterna på de djur som importerats från Polen tillämpa sådana ytterligare hälsovillkor som de tillämpar på andra djur inom ramen för ett nationellt program, som lämnats till och godkänts av kommissionen, för att utrota, förhindra eller bekämpa en sådan sjukdom.

Som en tillfällig åtgärd till och med den 31 december 1992 får medlemsstaterna tillämpa denna artikel när det gäller nationella program som har lämnats till kommissionen men ännu inte godkänts, men i sådana fall måste de omgående ge kommissionen och de andra medlemsstaterna detaljerad information om gällande hälsobestämmelser.

*Artikel 3*

1. Fram till den 1 juli 1992 skall medlemsstaterna bara tillåta införsel i deras territorium av nötkreatur eller svin från Polen på följande villkor:

— En garanti för att de djur som skall importeras inte har vaccinerats mot mul- och klövsjuka.

— När det gäller nötkreatur, en garanti för att de djur som skall importeras har reagerat negativt vid ett prov för mul- och klövsjukevirus med hjälp av undersökning av mun- och svalgskrapprov (probangtest).

— En garanti för att inga antikroppar mot mul- och klövsjuka har kunnat påvisas vid ett serologiskt prov på de djur som skall importeras.

— En garanti för att de djur som skall importeras har hållits isolerade i karantän i Polen i minst 14 dagar under överinseende av en officiell veterinär, att inget av de djur som isolerats har vaccinerats mot mul- och klövsjuka under de senaste 21 dagarna innan de exporterades och att inga andra djur än de som ingår i leveransen har införts till isoleringsområdet under samma period.

— Karantän i den importerande medlemsstatens territorium eller någon annanstans i minst 21 dagar.

De medlemsstater som vaccinerade mot mul- och klövsjuka den 31 december 1990 och senare upphörde med sådan vaccinering får, som en övergångsåtgärd, tillåta import av djur från Polen utan att kräva att ovanstående garantier lämnas, under förutsättning att djuren antingen

(1) EGT nr L 146, 14.6.1979, s. 15.
(2) EGT nr L 96, 17.4.1991, s. 1.

inte var vaccinerade eller, vad gäller nötkreatur, vaccinerades före det datum då vaccinering officiellt upphörde i den importerande medlemsstaten.

2. Efter den 1 juli 1992 skall medlemsstaterna bara tillåta införsel till sina territorier av nötkreatur eller svin från Polen om en garanti lämnas för att de djur som skall importeras inte är vaccinerade mot mul- och klövsjuka.

3. Medlemsstaterna skall bara tillåta införsel till sina territorier av svin från Polen om garantier ges för att dessa inte är vaccinerade mot klassisk svinpest och, om det gäller svin avsedda för avel eller produktion, att man vid ett test gjort under de senaste 30 dagarna före exporten inte kunnat påvisa antikroppar mot viruset för klassisk svinpest.

*Artikel 4*

En medlemsstat skall beträffande djurleveranser från Polen vidta sådana åtgärder som de anser nödvändiga, inklusive avvisning, karantän, slakt, destruktion eller provtagning, för att bevara djurhälsostatusen i gemenskapen. Medlemsstaten skall utan dröjsmål anmäla orsakerna till sådana åtgärder till kommissionen och de polska myndigheterna

*Artikel 5*

Beslutet skall tillämpas från och med den trettionde dagen efter det att det anmälts till medlemsstaterna.

*Artikel 6*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 juni 1992.

*På kommissionens vägnar*

Ray MAC SHARRY

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA A*

## DJURHÄLSOINTYG

**för tama nötkreatur för avel och produktion avsedda att levereras till Europeiska ekonomiska gemenskapen**

*(Det här intyget måste medfölja leveransen. Det gäller endast djur av samma kategori — avel eller produktion — som transporteras i samma järnvägsvagn, lastbil, flygplan eller båt och har samma destination. Det måste fyllas i samma dag som lastningen sker och alla nämnda tidsfrister går ut den dagen).*

Nr: .....

Exporterande land: **Polen**

Ministerium: .....

Myndighet med behörighet att utfärda intyg: .....

Destinationsland: .....

Referens: .....

(får utelämnas)

Hänvisning till medföljande djurskydds- eller transportintyg: .....

I. **Antal djur**: .....

(med bokstäver)

II. **Identifiering av djuren:**

| Antal djur | Ko, tjur, oxe kviga, kalv | Ras | Ålder | Officiella märkningar, andra märkningar och kännetecken (ange antal och placering) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

III. **Djurens ursprung:**

Ursprungsföretagets namn och adress: .....

.....

.....

IV. **Djurens destination:**

Djuren skickas

från: .....

(lastningsort)

till: .....

(destination)

med järnvägsvagn/lastbil/flygplan/båt: .....

(ange transportmedel och registreringsnummer, flightummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

V. **Uppgifter om hälsotillståndet:**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1. Att Polen under de senaste 24 månaderna har varit fritt från mul- och klövsjuka och under de senaste 12 månaderna varit fritt från boskapspest, elakartad lungsjuka hos nötkreatur, vesikulär stomatit och bluetongue, att inga djur vaccinerats mot någon av dessa sjukdomar förutom mul- och klövsjuka under de senaste 12 månaderna, att vaccination mot mul- och klövsjuka förbjöds den 1 juli 1991 och att import av djur som vaccinerats mot mul- och klövsjuka sedan den dagen är förbjuden.

2. De djur som beskrivs i det här intyget uppfyller följande krav:

a) — De är födda på polskt territorium och har aldrig lämnat det

eller

— de importerades för minst sex månader sedan från en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, eller från ett tredje land enligt förteckningen i bilagan till rådets beslut 79/542/EEG i enlighet med veterinära krav som var minst lika stränga som de i direktiv 72/462/EEG med kompletterande beslut.

(Stryk det som inte gäller)

b) De har undersökts i dag och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

c) — De har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka, eller

— de har vaccinerats mot mul- och klövsjuka med ett officiellt godkänt och prövat vaccin,

senast den .....

(Fyll i eller stryk det som inte gäller)

d) De kommer från besättningar som inte omfattas av restriktioner enligt den polska lagstiftningen om utrotning av tuberkulos.

— De har under de senaste 30 dagarna genomgått ett intrakutant tuberkulinprov med negativt resultat.

(hänvisningen till provet skall strykas om intyget gäller djur som är yngre än sex veckor)

e) De kommer från besättningar som inte omfattas av restriktioner enligt den polska lagstiftningen om utrotning av brucellos.

— De har under de senaste 30 dagarna genomgått ett serum-agglutinationsprov som visar en brucellatiter lägre än 30 internationella agglutinationsenheter per ml.

— De har inte vaccinerats mot brucellos.

(hänvisningen till provet skall strykas om intyget gäller djur som antingen är yngre än 12 månader eller är kastrerade handjur)

f) — De kommer från besättningar som veterinärmyndigheterna i Polen förklarat fria från enzootisk bovin leukos enligt definitionen i bilaga E till beslut 92/323/EEG och har under de senaste 30 dagarna genomgått ett individuellt prov för enzootisk bovin leukos med negativt resultat,

eller

— är avsedda för köttproduktion, är inte mer än 30 månader gamla, är märkta enligt beskrivningen i bilaga F till beslut 92/323/EEG och kommer från besättningar som omfattas av ett nationellt program i syfte att utrota enzootisk bovin leukos och i vilka det inte funnits något som helst tecken på den sjukdomen på minst två år.

(Stryk det som inte gäller för den aktuella djurkategorin)

g) De visar inga kliniska tecken på mastit och vid analysen (eventuellt den andra analysen) av mjölken, som genomförts i enlighet med bilaga D till rådets direktiv 64/432/EEG under de senaste 30 dagarna, kunde inga karaktäristiska tecken på inflammation påvisas och inte heller några särskilda patogena mikroorganismer eller, i de fall en andra analys genomförts, förekomsten av antibiotika.

(Stryk punkten om intyget inte gäller mjölkkor)

h) De skall inte destrueras i samband med ett nationellt program för utrotning av någon smittsam eller infektiös sjukdom.

i) Under de senaste 30 dagarna, eller sedan födseln om de är yngre än 30 dagar, har de befunnit sig på en eller flera anläggningar som ligger i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka förekommit under de senaste 30 dagarna.

j) De kommer från anläggningar där inga djur visat tecken på

— mjältbrand under de senaste 30 dagarna,

— brucellos under de senaste tolv månaderna,

— tuberkulos under de senaste sex månaderna,

— rabies under de senaste sex månaderna.

k) De har genomgått följande prov(er) med negativt resultat och uppfyller följande garantier som en medlemsstat kan kräva vid tillämpningen av beslut 92/323/EEG artikel 2:

.....

(Fyll i eller stryk beroende på vad den importerande medlemsstaten kräver)

l) Sedan det första av de prover som avses i det här intyget genomfördes har de, under förhållanden som godkänts av en officiell veterinär, hållits isolerade från alla klövdjur som inte är avsedda för export till gemenskapen eller inte har samma hälsostatus som sådana djur.

(Stryk om det inte är tillämpligt)

m) De har inte fått anabola ämnen i gödningssyfte.

n) De har anskaffats direkt från en eller flera anläggningar utan att passera någon marknad

och lastades i .....

(Lastningsort. Stryk om det inte gäller)

Innan de kom in i Europeiska gemenskapens territorium kom de inte i kontakt med några klövdjur, förutom nötkreatur och svin som uppfyller kraven i beslut 92/323/EEG, och de befann sig endast på en plats som låg i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka förekommit under de senaste 30 dagarna.

o) De transportfordon eller containrar som de lastades i överensstämmer med internationell standard för transport av levande djur och rengjordes och desinficerades med ett officiellt godkänt desinfektionssmedel före ilastningen samt är konstruerade så att avföring, urin, strö eller foder inte kan flyta eller falla ur under färd.

VI. **Ytterligare hälsovillkor**

(Utelämna om de inte krävs av den importerande medlemsstaten i tillämpning av artikel 3.1 i beslut 92/323/EEG)

De djur som beskrivs i det här intyget

a) har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka,

b) har med negativt resultat genomgått ett mul- och klövsjukevirusprov som utförts genom mun- och svalgskrapprov (probangtest),

c) har genomgått ett serologiskt prov utan att antikroppar mot mul- och klövsjuka kunnat påvisas,

d) har hållits isolerade i karantän i Polen under minst de senaste 14 dagarna före lastningen för export under överinseende av en officiell veterinär, inget djur på isoleringsområdet har vaccinerats mot mul- och klövsjuka under de senaste 21 dagarna innan de exporterades och inga andra djur än de som ingår i leveransen har införts till isoleringsområdet under samma period.

VII. Alla prover som avses i det här intyget har utförts i enlighet med protokollen i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG om inte annat sägs. Alla lastningsplatser som djuren har varit på uppfyller kraven i bilaga 2 till samma beslut.

VIII. Det här intyget gäller i tio dagar från och med lastningsdagen.

Utfärdat i ..... den .....

.....

(underskrift av en officiell veterinär som måste vara heltidsanställd av polska staten och vars namn och övriga relevanta uppgifter nu förtecknas i den lista över veterinärer som får skriva intyg för levande djur som skall exporteras till gemenskapen, som den nationella veterinärmyndigheten i Polen lämnat till kommissionen)

Stämpel

.....

(namnförtydligande, kvalifikationer och befattning)

*BILAGA B*

## DJURHÄLSOINTYG

**för tama nötkreatur avsedda att levereras till Europeiska ekonomiska gemenskapen för omedelbar slakt**

*(Det här intyget måste medfölja leveransen. Det gäller endast djur som transporteras i samma järnvägsvagn, lastbil, flygplan eller båt, har samma destination och är avsedda att levereras direkt till ett slakteri i destinationsmedlemsstaten och slaktas inom tre arbetsdagar efter ankomsten, i enlighet med artikel 13 i direktiv 72/462/EEG. Det måste fyllas i samma dag som lastningen sker och alla nämnda tidsfrister går ut den dagen).*

Nr: .....

Exporterande land: **Polen**

Ministerium: .....

Myndighet med behörighet att utfärda intyg: .....

Destinationsland: .....

Referens: .....

(får utelämnas)

Hänvisning till medföljande djurskydds- eller transportintyg: .....

I. **Antal djur**: .....

(med bokstäver)

II. **Identifiering av djuren**:

| Antal djur | Ko, tjur, oxe kviga, kalv | Ras | Ålder | Officiella märkningar, andra märkningar och kännetecken (ange antal och placering) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

III. **Djurens ursprung:**

Ursprungsföretagets namn och adress: .....

.....

.....

IV. **Djurens destination:**

Djuren skickas

från: .....

(lastningsort)

till: .....

(destination)

med järnvägsvagn/lastbil/flygplan/båt: .....

(ange transportmedel och registreringsnummer, flightummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

V. **Uppgifter om hälsotillståndet:**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1. Att Polen under de senaste 24 månaderna har varit fritt från mul- och klövsjuka och under de senaste 12 månaderna varit fritt från boskapspest, elakartad lungsjuka hos nötkreatur, vesikulär stomatit och bluetongue, att inga djur vaccinerats mot någon av dessa sjukdomar förutom mul- och klövsjuka under de senaste 12 månaderna, att vaccinering mot mul- och klövsjuka förbjöds den 1 juli 1991 och att import av djur som vaccinerats mot mul- och klövsjuka är förbjuden sedan den dagen.

2. De djur som beskrivs i det här intyget uppfyller följande krav:

a) — De är födda på polskt territorium och har aldrig lämnat det

eller

— de importerades för minst tre månader sedan från en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, eller från ett tredje land enligt förteckningen i bilagan till beslut 79/542/EEG i enlighet med veterinära krav som var minst lika stränga som de i direktiv 72/462/EEG med kompletterande beslut.

(Stryk det som inte gäller)

b) De har undersökts i dag och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

c) — De har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka, eller

— de har vaccinerats mot mul- och klövsjuka med ett officiellt godkänt och prövat vaccin,

senast den .....

(Fyll i eller stryk det som inte gäller)

d) De kommer från besättningar som inte omfattas av restriktioner enligt den polska lagstiftningen om utrotning av tuberkulos.

— De har under de senaste 30 dagarna genomgått ett intrakutant tuberkulinprov med negativt resultat.

(hänvisningen till provet skall strykas om intyget gäller djur som är yngre än sex veckor)

e) De kommer från besättningar som inte omfattas av restriktioner enligt den polska lagstiftningen om utrotning av brucellos.

— De är inte vaccinerade mot brucellos.

f) De kommer från besättningar som omfattas av ett nationellt program med syfte att utrota enzootisk bovin leukos.

g) De skall inte destrueras i samband med ett nationellt program för utrotning av någon smittsam eller infektiös sjukdom.

h) Under de senaste 30 dagarna, eller sedan födseln om de är yngre än 30 dagar, har de befunnit sig på en eller flera anläggningar som ligger i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka förekommit under de senaste 30 dagarna.

i) De kommer från anläggningar där inga djur visat tecken på mjältbrand under de senaste 30 dagarna.

j) De har genomgått följande prover med negativt resultat och uppfyller följande garantier som en medlemsstat kan kräva vid tillämpningen av artikel 2 i beslut 92/323/EEG:

.....

(Stryk eller fyll i beroende på vad den importerande medlemsstaten kräver)

k) Sedan det första av de prover som avses i det här intyget genomfördes har de, under förhållanden som godkänts av en officiell veterinär, hållits isolerade från alla klövdjur som inte är avsedda för export till gemenskapen eller inte har samma hälsostatus som sådana djur.

(Stryk om det inte är tillämpligt)

l) De har inte fått anabola ämnen i gödningssyfte.

m) De har anskaffats direkt från en eller flera anläggningar utan att passera någon marknad

och lastades i .....

(Lastningsort. Stryk om det inte gäller)

Innan de kom in i Europeiska gemenskapens territorium kom de inte i kontakt med några klövdjur, förutom nötkreatur och svin som uppfyller kraven i beslut 92/323/EEG, och de befann sig endast på en plats som låg i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka förekommit under de senaste 30 dagarna.

n) De transportfordon eller containrar som de lastades i överensstämmer med internationell standard för transport av levande djur och rengjordes och desinficerades med ett officiellt godkänt desinfektionssmedel före ilastningen samt är konstruerade så att avföring, urin, strö eller foder inte kan flyta eller falla ur under färd.

VI. **Ytterligare hälsovillkor**

(Utelämna om de inte krävs av den importerande medlemsstaten i tillämpning av artikel 3.1 i beslut 92/323/EEG)

De djur som beskrivs i det här intyget

a) har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka,

b) har med negativt resultat genomgått ett mul- och klövsjukevirusprov som utförts genom mun- och svalgskrapprov (probangtest),

c) har genomgått ett serologiskt prov utan att antikroppar mot mul- och klövsjuka kunnat påvisas,

d) har före ilastning för export hållits isolerade i karantän i Polen i minst 14 dagar under överinseende av en officiell veterinär, inget djur på isoleringsområdet har vaccinerats mot mul- och klövsjuka under de senaste 21 dagarna innan de exporterades och inga andra djur än de som ingår i leveransen har införts till isoleringsområdet under samma period.

VII. Alla prover som avses i det här intyget har utförts i enlighet med protokollen i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG om inte annat sägs. Alla lastningsplatser som djuren har varit på uppfyller kraven i bilaga 2 till samma beslut.

VIII. Det här intyget gäller i tio dagar från och med lastningsdagen.

Utfärdat i ..... den .....

.....

(underskrift av en officiell veterinär som måste vara heltidsanställd av polska staten och vars namn och övriga relevanta uppgifter nu förtecknas i den lista över veterinärer som får skriva intyg för levande djur som skall exporteras till gemenskapen, som den nationella veterinärmyndigheten i Polen lämnat till kommissionen)

Stämpel

.....

(namnförtydligande, kvalifikationer och befattning)

*BILAGA C*

## DJURHÄLSOINTYG

**för tamsvin för avel och produktion avsedda att levereras till Europeiska ekonomiska gemenskapen**

*(Det här intyget måste medfölja leveransen. Det gäller endast djur i samma kategori — avel eller produktion — som transporteras i samma järnvägsvagn, lastbil, flygplan eller båt och har samma destination. Det måste fyllas i samma dag som lastningen sker och alla nämnda tidsfrister går ut den dagen).*

Nr: .....

Exporterande land: **Polen**

Ministerium: .....

Myndighet med behörighet att utfärda intyg: .....

Destinationsland: .....

Referens: .....

(får utelämnas)

Hänvisning till medföljande djurskydds- eller transportintyg: .....

I. **Antal djur** .....

(med bokstäver)

II. **Identifiering av djuren**:

| Antal djur | Ko, tjur, oxe kviga, kalv | Ras | Ålder | Officiella märkningar, andra märkningar och kännetecken (ange antal och placering) |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |

III. **Djurens ursprung**:

Ursprungsföretagets namn och adress: .....

.....

.....

IV. **Djurens destination**:

Djuren skickas

från: .....

(lastningsort)

till: .....

(destination)

med järnvägsvagn/lastbil/flygplan/båt: .....

(ange transportmedel och registreringsnummer, flightnummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

V. **Uppgifter om hälsotillståndet:**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1. Att Polen under de senaste 24 månaderna har varit fritt från mul- och klövsjuka och under de senaste 12 månaderna varit fritt från vesikulär stomatit, klassisk svinpest, afrikansk svinpest, svinlamhet (Teschensjukan), SVD och vesikulärt exantem, att inga djur vaccinerats mot någon av dessa sjukdomar förutom mul- och klövsjuka under de senaste 12 månaderna, att vaccinering mot muloch klövsjuka förbjöds den 1 juli 1991 och att import av djur som vaccinerats mot mul- och klövsjuka är förbjuden sedan den dagen, att vaccination mot klassisk svinpest har varit förbjuden i minst 12 månader och att import av djur som vaccinerats mot klassisk svinpest är förbjuden.

2. De djur som beskrivs i det här intyget uppfyller följande krav:

a) — De är födda på polskt territorium och har aldrig lämnat det

eller

— de importerades för minst sex månader sedan från en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, eller från ett tredje land enligt förteckningen i bilagan till beslut 79/542/EEG i enlighet med veterinära krav som var minst lika stränga som de i direktiv 72/462/EEG med kompletterande beslut.

(Stryk det som inte gäller)

b) De har undersökts i dag och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

c) De har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka eller klassisk svinpest.

— De har under de senaste 30 dagarna genomgått ett prov för antikroppar mot klassisk svinpest och ett prov för antikroppar mot SVD med negativt resultat i båda fallen.

d) De kommer från besättningar som inte omfattas av restriktioner enligt den polska lagstiftningen om utrotning av brucellos.

— De har under de senaste 30 dagarna genomgått dels ett serum-agglutinationsprov som visar en brucellatiter lägre än 30 internationella agglutinationsenheter per ml, dels ett komplementbindningsprov för brucellos med negativt resultat.

(hänvisningen till proven skall strykas om intyget gäller djur som är yngre än 4 månader)

e) De skall inte destrueras i samband med ett nationellt program för utrotning av någon smittsam eller infektiös sjukdom.

f) Under de senaste 30 dagarna, eller sedan födseln om de är yngre än 30 dagar, har de befunnit sig på en eller flera anläggningar som ligger i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka, klassisk svinpest, afrikansk svinpest eller SVD förekommit under de senaste 30 dagarna.

g) De kommer från anläggningar där inga djur visat tecken på

— mjältbrand under de senaste 30 dagarna,

— rabies under de senaste sex månaderna.

h) De har genomgått följande prover med negativt resultat och uppfyller följande garantier som en medlemsstat kan kräva vid tillämpningen av artikel 2 i beslut 92/323/EEG:

.....

(Stryk eller fyll i beroende påvad den importerande medlemsstaten kräver)

i) Sedan det första av de prover som avses i det här intyget genomfördes har de, under förhållanden som godkänts av en officiell veterinär, hållits isolerade från alla klövdjur som inte är avsedda för export till gemenskapen eller inte har samma hälsostatus som sådana djur.

(Stryk om det inte är tillämpligt)

j) De har inte fått anabola ämnen i gödningssyfte.

k) De har anskaffats direkt från en eller flera anläggningar utan att passera någon marknad och lastades i .....

.....

(Lastningsort. Stryk om det inte gäller)

Innan de kom in i Europeiska gemenskapens territorium kom de inte i kontakt med några klövdjur, förutom nötkreatur och svin som uppfyller kraven i beslut 92/323/EEG, och de befann sig endast på en plats som låg i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka, klassisk svinpest, afrikansk svinpest eller SVD förekommit under de senaste 30 dagarna.

l) De transportfordon eller containrar som de lastades i överensstämmer med internationell standard för transport av levande djur och rengjordes och desinficerades med ett officiellt godkänt desinfektionssmedel före ilastningen samt är konstruerade så att avföring, urin, strö eller foder inte kan flyta eller falla ur under färd.

VI. **Ytterligare hälsovillkor**

(Utelämna om de inte krävs av den importerande medlemsstaten i tillämpning av artikel 3.1 i beslut 92/323/EEG)

De djur som beskrivs i det här intyget

a) har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka,

b) har genomgått ett serologiskt prov utan att antikroppar mot mul- och klövsjuka kunnat påvisas.

c) har före ilastning för export hållits isolerade i karantän i Polen i minst 14 dagar under överinseende av en officiell veterinär, inget djur på isoleringsområdet har vaccinerats mot mul- och klövsjuka under de senaste 21 dagarna innan de exporterades och inga andra djur än de som ingår i leveransen har införts till isoleringsområdet under samma period.

VII. Alla prover som avses i det här intyget har utförts i enlighet med protokollen i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG om inte annat sägs. Alla lastningsplatser som djuren har varit på uppfyller kraven i bilaga 2 till samma beslut.

VIII. Det här intyget gäller i tio dagar från och med lastningsdagen.

Utfärdat i ..... den .....

.....

(underskrift av en officiell veterinär som måste vara heltidsanställd av polska staten och vars namn och övriga relevanta uppgifter nu förtecknas i den lista över veterinärer som får skriva intyg för levande djur som skall exporteras till gemenskapen, som den nationella veterinärmyndigheten i Polen lämnat till kommissionen)

Stämpel

.....

(namnförtydligande, kvalifikationer och befattning)

*BILAGA D*

## DJURHÄLSOINTYG

**för tama svin avsedda att levereras till Europeiska ekonomiska gemenskapen för omedelbar slakt**

*(Det här intyget måste medfölja leveransen. Det gäller endast djur som transportera i samma järnvägsvagn, lastbil, flygplan eller båt, har samma destination och är avsedda att levereras direkt till ett slakteri i destinationsmedlemsstaten och slaktas inom tre arbetsdagar efter ankomsten, i enlighet med artikel 13 i direktiv 72/462/EEG. Det måste fyllas i samma dag som lastningen sker och alla nämnda tidsfrister går ut den dagen).*

Nr: .....

Exporterande land: **Polen**

Ministerium: .....

Myndighet med behörighet att utfärda intyg: .....

Destinationsland: .....

Referens: .....

(får utelämnas)

Hänvisning till medföljande djurskydds- eller transportintyg: .....

I. **Antal djur** .....

(med bokstäver)

II. **Identifiering av djuren:**

| Antal djur | Grisar eller smågrisar | Officiella märkningar, andra märkningar och kännetecken (ange antal och placering) |
|---|---|---|
| | | |

III. **Djurens ursprung**:

Ursprungsföretagets namn och adress: .....

.....

.....

IV. **Djurens destination:**

Djuren skickas

från: .....

(lastningsort)

till: .....

(destination)

med järnvägsvagn/lastbil/flygplan/båt: .....

(ange transportmedel och registreringsnummer, flightnummer eller registrerat namn)

Avsändarens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

V. **Uppgifter om hälsotillståndet:**

Som officiell veterinär intygar jag följande:

1. Att Polen under de senaste 24 månaderna har varit fritt från mul- och klövsjuka och under de senaste 12 månaderna varit fritt från vesikulär stomatit, klassisk svinpest, afrikansk svinpest, svinlamhet (Teschensjukan), SVD och vesikulärt exantem, att inga djur vaccinerats mot någon av dessa sjukdomar förutom mul- och klövsjuka under de senaste 12 månaderna, att vaccinering mot mul- och klövsjuka förbjöds den 1 juli 1991 och att import av djur som vaccinerats mot mul- och klövsjuka är förbjuden sedan den dagen, att vaccination mot klassisk svinpest har varit förbjuden i minst 12 månader och att import av djur som vaccinerats mot svinpest är förbjuden.

2. De djur som beskrivs i det här intyget uppfyller följande krav:

a) — De är födda på polskt territorium och har aldrig lämnat det

eller

— de importerades för minst tre månader sedan från en medlemsstat i Europeiska gemenskapen, eller från ett tredje land enligt förteckningen i bilagan till rådets beslut 79/542/EEG i enlighet med veterinära krav som var minst lika stränga som de i direktiv 72/462/EEG med kompletterande beslut.

(Stryk det som inte gäller)

b) De har undersökts i dag och visar inga kliniska tecken på sjukdom.

c) De har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka eller klassisk svinpest.

d) De skall inte destrueras i samband med ett nationellt program för utrotning av någon smittsam eller infektiös sjukdom.

e) Under de senaste 30 dagarna, eller sedan födseln om de är yngre än 30 dagar, har de befunnit sig på en eller flera anläggningar som ligger i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka, klassiskt svinpest, afrikansk svinpest eller SVD förekommit under de senaste 30 dagarna.

f) De kommer från anläggningar där inga djur visat tecken på mjältbrand under de senaste 30 dagarna.

g) De har genomgått följande prover med negativt resultat och uppfyller följande garantier som en medlemsstat kan kräva vid tillämpningen av artikel 2 i beslut 92/323/EEG:

.....

(Stryk eller fyll i beroende på vad den importerande medlemsstaten kräver)

h) Sedan det första av de prover som avses i det här intyget genomfördes har de, under förhållanden som godkänts av en officiell veterinär, hållits isolerade från alla klövdjur som inte är avsedda för export till gemenskapen eller inte har samma hälsostatus som sådana djur.

(Stryk om det inte är tillämpligt)

i) De har inte fått anabola ämnen i gödningssyfte.

j) De har anskaffats direkt från en eller flera anläggningar utan att passera någon marknad

och lastades i .....

(Namnet på lastningsorten. Stryk om det inte gäller)

Innan de kom in i Europeiska gemenskapens territorium kom de inte i kontakt med några klövdjur, förutom nötkreatur och svin som uppfyller kraven i beslut 92/323/EEG, och de befann sig endast på en plats som låg i mitten av en cirkel med 20 km i diameter i vilken, enligt officiella rön från veterinärmyndigheterna i Polen, inga fall av mul- och klövsjuka, klassisk svinpest, afrikansk svinpest eller SVD förekommit under de senaste 30 dagarna.

k) De transportfordon och containrar som de lastades i överensstämmer med internationell standard för transport av levande djur och rengjordes och desinficerades med ett officiellt godkänt desinfektionssmedel före ilastningen samt är konstruerade så att avföring, urin, strö eller foder inte kan flyta eller falla ur under färd.

VI. **Ytterligare hälsovillkor**

(Utelämna om de inte krävs av den importerande medlemsstaten vid tillämpning av artikel 3.1 i beslut 92/323/EEG)

De djur som beskrivs i det här intyget

a) har inte vaccinerats mot mul- och klövsjuka,

b) har genomgått ett serologiskt prov utan att antikroppar mot mul- och klövsjuka kunnat påvisas,

c) har före ilastning för export hållits isolerade i karantän i Polen i minst 14 dagar under överinseende av en officiell veterinär, inget djur på isoleringsområdet har vaccinerats mot mul- och klövsjuka under de senaste 21 dagarna innan de exporterades och inga andra djur än de som ingår i leveransen har införts till isoleringsområdet under samma period.

VII. Alla prov som avses i det här intyget har utförts i enlighet med protokollen i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG om inte annat sägs. Alla lastningsplatser som djuren har varit på uppfyller kraven i bilaga 2 till samma beslut.

VIII. Det här intyget gäller i tio dagar från och med lastningsdagen.

Utfärdat i ..... den .....

Stämpel

.....

(underskrift av en officiell veterinär som måste vara heltidsanställd av polska staten och vars namn och övriga relevanta uppgifter nu förtecknas i den lista över veterinärer som får skriva intyg för levande djur som skall exporteras till gemenskapen, som den nationella veterinärmyndigheten i Polen lämnat till kommissionen)

.....

(namnförtydligande, kvalifikationer och befattning)

*BILAGA E*

## BESÄTTNINGAR OCH REGIONER FRIA FRÅN ENZOOTISK BOVIN LEUKOS

1. En besättning förklaras fri från enzootisk bovin leukos när

   a) i) inga tecken på enzootisk bovin leukos har förekommit i besättningen på minst två år,

   och

   ii) den under en period på mellan fyra och tolv månader har underkastats två besättningsprov med negativt resultat. Varje prov bestod av någon av de serologiska undersökningar för enzootisk bovin leukos som beskrivs i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG genomfördes på alla nötkreatur i besättningen som var mer än 24 månader gamla på provdagen,

   eller

   b) när den region som besättningen ligger i förklaras fri från enzootisk bovin leukos förutsatt att besättningens sjukdomsfria status inte tillfälligt upphävs enligt villkoren i punkt 5.

2. En region förklaras fri från enzootisk bovin leukos när

   a) minst 99,8 % av nötkreaturbesättningarna har statusen fri från enzootisk bovin leukos,

   eller

   b) i) det inte har funnits några som helst tecken på enzootisk bovin leukos i regionen på minst tre år,

   och

   ii) alla nötkreaturbesättningar i regionen har genomgått minst ett besättningsprov i enlighet med punkt 1,

   och

   iii) minst 10 % av slumpvis utvalda nötkreaturbesättningar i regionen har visat negativa resultat vid minst två besättningsprov i enlighet med punkt 1.

3. En besättning behåller sin status som fri från enzootisk bovin leukos så länge

   a) det inte finns några som helst tecken på enzootisk bovin leukos i besättningen,

   och

   b) alla nötkreaturen i besättningen är födda där eller kommer från besättningar fria från enzootisk bovin leukos,

   och

   c) den inom tre år efter friförklaringen och därefter minst vart tredje år visar negativa resultat vid besättningsprov i enlighet med punkt 1.

4. En region behåller sin status som fri från enzootisk bovin leukos så länge

   a) ett besättningsprov i enlighet med punkt 1 årligen genomförs i regionen på en slumpvis utvald andel av besättningarna. Andelen skall vara tillräckligt stor för att med 99 % säkerhet visa att inte mer än 0,2 % av besättningarna är infekterade med enzootisk bovin leukos,

   eller

   b) ett besättningsprov i enlighet med punkt 1 årligen och med negativt resultat genomförs i regionen på en andel av besättningarna som är tillräckligt stor för att omfatta minst 20 % av de nötkreatur som är äldre än 24 månader.

5. En besättnings status som fri från enzootisk bovin leukos upphävs tillfälligt när

   a) villkoren i punkt 3 inte längre uppfylls,

   eller

   b) när ett eller flera djur ger ett positivt resultat vid en av de serologiska undersökningar som beskrivs i bilaga 1 till beslut 91/189/EEG.

6. En regions status som fri från enzootisk bovin leukos upphävs tillfälligt när

   a) villkoren i punkt 4 inte längre uppfylls,

   eller

   b) enzootisk bovin leukos upptäcks och bekräftas i mer än 0,2 % av regionens nötkreaturbesättningar.

7. En besättning återfår sin status som fri från enzootisk bovin leukos på följande villkor:

   a) Det djur som visade positiv reaktion, och om det var en ko även dess avkomma i besättningen, skall har förts till slakt under överinseende av veterinärmyndigheten, med det undantaget att en behörig myndighet får bevilja ett undantag från kravet att avkomman till en ko som visar positiv reaktion skall föras till slakt, om det står klart att den skildes från modern direkt efter födseln.

   b) i) Om det tillfälliga upphävandet av statusen beror på att ett enda djur visade positiv reaktion: Besättningen skall minst tre månader efter den slakt som avses i punkt 7 a ha genomgått ett besättningsprov i enlighet med punkt 1 med negativt resultat.

   ii) Om det tillfälliga upphävandet av statusen beror på att mer än ett djur visade positiv reaktion: Besättningen skall ha genomgått två besättningsprov i enlighet med punkt 1, varav det första skall ha genomförts minst tre månader efter den slakt som avses i punkt 7 a och den andra minst fyra och högst tolv månader senare. Proven skall även göras på den avkomma som behållits i besättningen i enlighet med det undantag som avses i punkt 7 a oavsett dess ålder och tidpunkten för provet.

   c) En epizootologisk undersökning skall ha genomförts på alla besättningar som har en eipzootologisk anknytning till den infekterade besättningen.

8. En region återfår sin status som fri från enzootisk bovin leukos när

   a) minst 99,8 % av nötkreaturbesättningarna i regionen har statusen fri från enzootisk bovin leukos,

   och

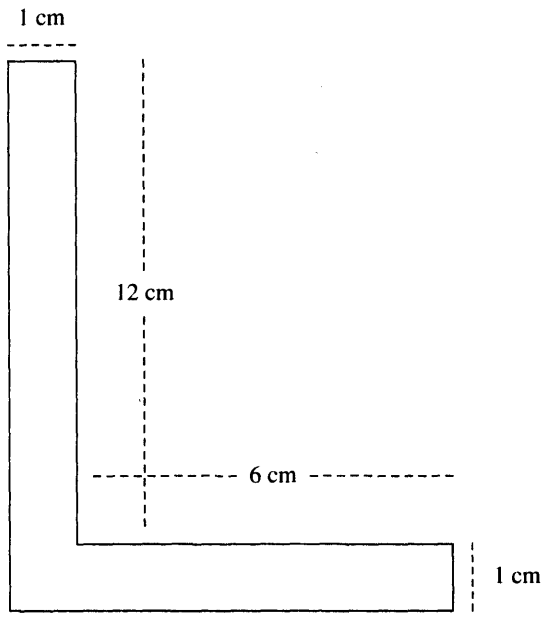
   b) minst 20 % av nötkreaturbesättningarna i regionen har genomgått två besättningsprov med negativt resultat i enlighet med punkt 1 inom en period på minst fyra och högst tolv månader.

---

*BILAGA F*

**Märkning som skall göras på nötkreatur i tillämpning av artikel 1.4 b i kommissionens beslut 92/323/EEG**

En outplånlig märkning med dimensioner enligt figuren nedan, som med metoden frysmärkning placeras synligt på minst två ställen på länden på varje djur.




---